

責任編輯：朱開通

江朱李同是京劇發燒友

特稿

京劇養生的說法已經得到醫學界的肯定。演唱京劇採用腹式呼吸法，牽動丹田之氣，有助調整脈搏頻率和人體的內部功能，有益於人體健康。或許也正因如此，加上京劇傳統唱本故事很多能總結歷史，教育今人，唱詞不僅優美且富含哲理，不少老一輩國家領導人都愛京劇，江澤民、朱鎔基、李瑞環均是出了名的京劇發燒友。

去年年末，江澤民、朱鎔基、李瑞環「三巨頭」前所未有地同時出現在上海，參加為祝賀京劇申遺成功，京津滬三地合辦的京劇流派對口交流演唱會。該演唱會聚集了來自國家京劇院、北京京劇院、天津京劇院、天津市青年京劇團、上海京劇院等國家級重點京劇院團的58位名角新秀。他們當中既有年過花甲之年、為廣大觀眾所熟悉的京劇演員，也有近年來嶄露頭角、活躍在舞台上的京劇新銳。老中青三代同台競藝，折射出京津滬三地京劇流派傳承和京劇藝術水平的整體風貌。江澤民等三位老領導都是80歲上下的老人，但看京劇流派對口交流演唱，仍然自然始至終滿含熱情。

捍衛「國粹」使命在心

三位退休後深居簡出的領導人聯袂出現在這樣一個場合，給當時參加演出的演職人員以極大鼓舞，也體現出三位老人傳承發揚中華文化的使命感和責任感始終不渝。其實，江澤民、朱鎔基和李瑞環在各自的任內，均關心支持京劇藝術，做過大量工作。

早在1990年5月，時任中共中央總書記的江澤民在參加慶祝京劇音樂家李慕良藝術生涯60周年的作品音樂會時就強調：「京劇千萬不能失傳。不僅不能失傳，還要發揚光大。」江澤民還說：「我們要發揚民族的東西，但是不反對外來優秀的東西。你們今天的樂器中就有小提琴，但主旋律是京胡，要不就走了調。我們主張中西結合，洋為中用，古為今用。」

江澤民不僅在國內支持京劇藝術發展，在海外也不遺餘力推廣國粹。我們屢屢看到江澤民在出訪和外事活動中親自演唱京劇。特別讓人記憶猶新的是，1997年訪美，他在南加州華人這次歡迎晚宴上清唱京劇《捉放曹》，唱到最難的一句「一輪明月照窗下」不但中氣十足，唱腔、韻味都頗見功力，讓全場爆發出熱烈的掌聲。坐在貴賓席上的時任美國駐華大使尚慕傑更是隨眾人大聲喝彩道：「再來一個！」

鐵面總理當「吹鼓手」

朱鎔基也是著名的京劇行家，「藝齡」已經超過七十年。朱鎔基從幼年起就喜愛唱京戲，拉胡琴，八歲上台唱過戲，在長沙一中時，出演過《賀後罵殿》裡的趙光義。

從領導崗位上退下來後，他把許多時間用來潛心鑽研京劇。他曾這樣描述過自己的退休生活：「我在崗位上的時候，我不敢說是全國最忙的，至少也是最忙人中間的一個。但是我的退休生活也很豐富。我最喜愛的是中國的京劇，我現在不單是唱戲，而且還拉京胡，經過勤學苦練、名師指教，我現在拉胡琴的水平比過去提高了很多倍。」朱鎔基退休後路過湖南時，曾在下榻的湘麓賓館專門邀請湖南京劇團琴師張再峰切磋拉琴，在張再峰眼裡，「他喜歡唱老生，唱得有板有眼，專業得讓我吃驚。」

朱鎔基這位在海內外出名的鐵面總理，曾經為福建京劇院的發展傾注了很多心血。2007年4月，年近八旬的朱鎔基在看完該院兩個小時復排初演的《北風緊》後，對着座無虛席的劇場，一氣呵成、汗流浹背點評了42分鐘，並勉勵演員們「你們素質很好，但要刻苦，一步一個台階，磨練自己的藝術，我對你們是寄予厚望的！」

朱鎔基曾表示，「我之所以願意當福建京劇的『吹鼓手』，一方面是親身體會到福建省高度重視文藝建設，保護傳統文化；另一方面也急於想提高福建京劇院年輕演員的水平。文化事業，是一個影響民族千秋萬代的大事啊！」

李瑞環改編《韓玉娘》

李瑞環對京劇的熱愛亦有自己獨特的方式。1986年，時任天津市市長的李瑞環就說過：「喊一百句振興京劇口號，不如踏踏實實抓一個團」，他親自在青年劇團抓百日集訓，邀請名角，以全封閉、大運動量方式訓練年輕演員，排演名優劇目。退休後，他更親自操刀改編多部劇目，並促成了多次赴京演出。

李瑞環退休後改編了脫胎於海派名劇《生死恨》的《韓玉娘》，先後十易其稿，從整體布局、人物性格到故事情節，都作了較大改動，被評價為是「既繼承原劇精華又脫胎換骨的一齣新戲，為傳統京劇的改編提供了成功的示範」。在他的推動下，歷時17年之久的《中國京劇音像集萃》特輯於2003年底首發，其中收入了他親自修訂的四部戲：《西廂記》、《金、斷、雷》、《劉蘭芝》和《楚宮恨》。

【本報記者張帆上海二十六日電】



► 2002年9月5日，李瑞環（前右）在北京全國政協禮堂向國家圖書館贈送《中國京劇音像集萃》光盤資料圖片

退休心不老 活躍文化圈

江澤民「搶救」失傳名曲

興趣廣泛、多才多藝是外界對江澤民的公認的印象。中國國家領導人每年集體觀看京劇演出，就是從江澤民在任時開始的，中國人對京劇的真情，貫穿在和國家領導人一起欣賞國粹的高雅藝術活動中。從領導崗位退下來後，江澤民有更多時間從事自己的愛好。人們看到，除了一些中共重要會議作為前總書記出場外，他更多的公開露面是在文化活動中。

【本報記者張帆上海二十六日電】



▲去年11月，江澤民在國家大劇院觀看演出後，與京劇藝術大師梅葆玖合照 資料圖片



▲2006年12月30日晚，新年京劇晚會在京舉行，演出結束後，江澤民與胡錦濤、吳邦國、溫家寶、賈慶林、曾慶紅、吳官正、李長春、羅幹等走上舞台，與演職人員合影留念 資料圖片

江澤民支持文化機構的建設，出席藝術家的展覽，並繼續為京劇的發展搖旗吶喊。退休後深居簡出的他依舊是文藝愛好者。比如，中央每年新春時分舉行的新年京劇晚會上，就常常看到他和幾位退休老常委坐在觀眾席上。2006年5月，著名藝術家喻繼高的「喻繼高藝術館」在江蘇徐州奠基，江澤民題寫了館名。2007年，國家大劇院落成，江澤民亦欣然題寫了院名。

《大公報》記者還了解到，2009年初，中國美術學院院長許江在上海美術館舉辦個展時，江澤民也曾抽空前往觀展，並慰問美術館工作人員。當年，前中共中央政治局常委、副總理李嵐清出版了為紀念改革開放30周年而作的新著《突圍——國門初開的歲月》，江澤民為該書題詞。

老領導聚會唱老歌

近日，前中共中央政治局常委、國務院副總理李嵐清又專門在《人民日報》上撰文披露，江澤民恢復世界名曲失傳歌詞的經過。

李嵐清自身也是文化大家，自小會彈奏鋼琴，退休後鑽研篆刻，頗有成就。他在文章中回憶，塞托利的《小夜曲》是在一次與江澤民等的小型聚會中被偶爾提到的。他們那個年齡段的人，當年做學生時，也曾是流行歌曲的愛好者，不少中外名曲至今唱來仍朗朗上口，如《送別》、《畢業歌》、《松花江上》、《天涯歌女》、《念故鄉》、《友誼地久天長》、《小夜曲》、《回憶》等。

名曲歌詞破鏡重圓

那次聚會中，應江澤民的要求，李嵐清即興彈奏了德爾德拉的《回憶》，彈着彈着一時忘記了下面的旋律，於是就信手轉到了《小夜曲》。這一「轉換」卻被江澤民立刻發現了，他說：「你怎麼彈《回憶》轉到《小夜曲》起了個標題，叫《嘆息》。」

這首《小夜曲》是降E大調，3/4拍，三部曲式A。第一段的頭兩句和三、四句曲調是完全相同的，情緒明朗，充滿幸福的回憶。B段曲調情緒比較低沉，明顯地帶有C小調的因素，但並沒有真正轉調，裡面還採用了模進的手法，表現出一種惶惑不安的情緒。兩個樂句之後，突然，來了個八度大跳，這是感情的波瀾。隨着感

情地越來越激動，推出歌曲的第一個高潮。經過幾次小的起伏，最後，緩慢地停留在低音1（do）上。它形象地表現作者內心的矛盾和痛苦。接下去是A段再現，它的第一句是由樂隊或鋼琴主奏，形成好似是作曲家陷入痛苦的回憶之中。從樂曲中，人們可以深深地感受到作曲家那深沉的感情和淒婉的愛意。

【本報記者 張帆】

執著嚴謹令人敬佩

兩位老常委和藝術家們共同研究恢復的這首《小夜曲》，與作曲家的創作主題更加貼近，更讓人敬佩的，還是這兩位老人為文化藝術事業執著的精神和嚴謹的治學態度。

江澤民這次看似平凡的「發燒友」舉動，其實是完成了一件重要的音樂考證、挖掘、搶救工作，也為廣大音樂愛好者增添了更完整地欣賞和歌唱這首名曲美的享受。相信當人們聽到這首樂曲熟悉的旋律和優美的歌詞時，都會由衷地感謝他的貢獻。

據悉，中國教育出版傳媒集團公司所屬的高等教育出版社，特別為這首名曲製作了CD、DVD光盤，並贈送給許多高校、文藝團體和一些音樂工作者。

托塞利《小夜曲》

資料

恩里科·托塞利（Enrico Toselli，1883-1926）出生於意大利藝術名城佛羅倫薩。在他43年短暫的生命中創作了不少輕歌劇、管弦樂曲、室內樂曲和歌曲，但留傳下來的作品寥寥可數，最為著名的就是《小夜曲》。正是這一曲優美的《小夜曲》，讓他永遠活在世人的心中。

動人心弦的《小夜曲》不僅被廣為傳唱，而且常被改編為小提琴獨奏曲和管弦樂曲。

托塞利在這首《小夜曲》裡，把他往日和奧地利薩克森公爵露易絲的一段愛情看作是一場夢。他悲嘆那「幸福的日子不久長，歡樂變成了憂愁」。所以，作者自己給這首《小夜

曲》起了個標題，叫《嘆息》。

這首《小夜曲》是降E大調，3/4拍，三部曲式A。第一段的頭兩句和三、四句曲調是完全相同的，情緒明朗，充滿幸福的回憶。B段曲調情緒比較低沉，明顯地帶有C小調的因素，但並沒有真正轉調，裡面還採用了模進的手法，表現出一種惶惑不安的情緒。兩個樂句之後，突然，來了個八度大跳，這是感情的波瀾。隨着感

情的越來越激動，推出歌曲的第一個高潮。經過幾次小的起伏，最後，緩慢地停留在低音1（do）上。它形象地表現作者內心的矛盾和痛苦。接下去是A段再現，它的第一句是由樂隊或鋼琴主奏，形成好似是作曲家陷入痛苦的回憶之中。從樂曲中，人們可以深深地感受到作曲家那深沉的感情和淒婉的愛意。

【本報記者 張帆】

京買車抽籤 10.6人爭1指標

【本報記者張晴唯北京二十六日電】備受社會關注的北京首批購車指標「搖號」（即抽籤）今日10時在市交通委發布會大廳舉行。本輪抽籤發放1.76萬個「個人小客車配置指標」，共有18萬7420人參加，中籤率約為10.6比1。

在首次車牌搖號中，北京精心設計了「八步走」的搖號流程。搖號開始時，主持人介紹有關搖號流程後，在紀檢監察人員的監督下和公證員的公證下，工作人員進行現場抽籤，從16名代表候選人中選取六人作為種子數的抽取者。據了解，代表候選人來自申請人代表、北京市人大代表和政協委員。

電腦隨機選「種子」

隨後公證員和紀檢監察人員查驗電腦封存狀態，技術人員將事前封存的參加搖號編碼輸入電腦，緊接着抽籤確定的六名抽取者按序通過電腦按鍵，隨機抽取了六位種子數字，分別是040815。

北京市交通委科技處處長王剛表示，這六位種子數字是整個搖號過程的關鍵一步，該搖號的計算過程，是國標GB/T 10111-2008的選推公式。選出的六位種子數直接代入公式，產生中籤結果，也就產生了本月小客車獲准上牌配置的1.76萬個指標。

永抽不到概率為零

準備購置新車的王先生從10時開始就訂在網上，然而當獲悉自己並未抽中後他表示：「不知道下個月能否抽中，會不會機會大一些。」王先生說，現在心情談不上沮喪，只是覺得這次機會可能比較小。以後沒被抽中的人和重新申請者再繼續抽，池子裡的人越來越多，幾率就會更小。

對此，中科院數學與系統科學研究院研究員李國英表示，根據數學模型科學分析，永遠抽不到的概率是零。然而，北京市交通委提醒本輪抽籤的申請者，在六個月內未上牌的車主，按照北京市出台相關細則規



▲北京昨天進行首輪小客車指標搖號，工作人員即場抽取1位數字生成「種子數」 新華社

定，取得小客車調控指標的六個月內應辦理小客車牌照的上牌手續，超過時限內未上牌的將自動取消資格，過期後申請者需重新參與抽籤。

北京市政府副秘書長周正宇在搖號結束後接受採訪時也表示，種子號的抽取還可以再進行改進和更隨機，程序是沒有問題的。另外，如果參加兩年後抽籤都沒有被抽中者，政府會考慮給予指標讓他買車。

簡訊

王楠轉職港澳統戰工作

曾獲24個世界冠軍頭銜的前中國乒壇名將王楠，即將出任共青團中央統戰部港澳處副處長，目前正進入公示期，級別為副處。王楠是中國擁有奧運金牌最多的選手之一，由於她從事的運動是中國的「國球」，故深受國人喜愛。2008年北京奧運會閉幕，當時30歲的王楠也宣布退役。2009年她出乎意料地「轉型」從政，任職團中央。

據悉，共青團中央委員會統戰部港澳處工作職責是，承擔統籌規劃對港澳青少年交流的工作任務；開展對港澳青少年交流，聯繫港澳青年代表人士；承擔團中央機關、直屬單位和全國性青少年團體對港澳青少年交流的歸口管理工作；開展專項調研和業務培訓。觀察人士普遍看好王

楠仕途。經過在團中央的歷練，她未來將在團結港澳青年工作方面有更大作為。 【本報記者 張晴唯】

新疆歷史古籍在京首展

為期兩個月的「西域遺珍——新疆歷史文獻暨古籍保護成果展」26日在北京開幕。全國政協副主席阿不來提·阿不都熱西提、文化部副部長王文章等有關領導專家出席開幕儀式。

開幕中央新疆工作座談會後，文化部將「新疆古籍保護工作」專項納入「中華古籍保護計劃」，作為「文化援疆」重要項目。本次展覽由文化部等單位舉辦，320餘件展品中超過半數為現今僅存的孤本，包括漢文和20餘種民族文字的木簡、文書、古籍、輿圖、拓片，展品時間跨度從先秦至明清。此外還集中展出100枚新疆各個歷史時期使用過或流通過的貨幣，構成新疆錢幣的完整體系。同時配合展覽還組織了石刻傳拓、雕版印刷、新疆特有桑皮

紙製作、西域文獻修復等活動，一些遊戲的互動以及十二木卡姆、瑪納斯等非物质文化遺產演出。 【本報實習記者 郭青貝】

李洪濤畫展亮相盧浮宮

中國旅法畫家李洪濤個人畫展25日在法國巴黎盧浮宮拉開帷幕，50餘幅色彩濃烈、充滿想像力的畫作登台亮相，吸引了法國各界的關注。

開幕式後，百餘位法國各界人士參觀了畫展，一些來賓在《玫瑰的心緒》、《東海鳴月夜》等大型畫作前仔細觀看，並就此展開了熱烈的討論。觀眾中最引人關注的當屬法國時裝界元老、年近九旬的皮爾·卡丹，作為此次展覽的主辦者之一，他在參觀後對李洪濤說：「我在畫中感受到了你的誠意，這些色彩一定來自於生活和夢境。」

中國駐法國大使孔泉在揭幕儀式上說，很高興看到中國畫家的作品亮相法國，展覽促進了藝術家與民眾之間的

交流，將使更多的法國人了解中國藝術家的所思所想以及創作歷程。 （新華社）

明大儒王徵墓葬遷故里

明代科學家王徵的近千名後裔25日上午在陝西涇陽縣龍泉鄉王家村，迎接這位先祖回歸故里。糾結了兩年的王徵墓葬遷問題得到圓滿解決。

王徵是陝西涇陽人，明代大儒，與徐光啟並稱為「南徐北王」，號稱中國「第一位機械工程學家」。1992年，三原縣喬橋鎮馬家坡北嶺上的王徵墓被列為省級重點文物保護單位。2009年5月，由於一條高速公路的修建無法避開王徵墓葬群，引發王徵墓葬遷問題。去年7月，經過文物部門規劃，決定將王徵墓葬遷回其祖籍涇陽縣龍泉鄉王家村。考古人員在王徵墓內發現兩個盜洞，證明其曾兩次被盜，並在墓中發現硯台、玉香爐等文物。

【本報記者 賈琛璐】